

監督的信(2016年8月)

監督告诉 们關於瑪利亞蒙召升天和她元后的地位，并反省神哀矜「包容別人的过错」。

2016年8月20日

2016年8月1日，克拉科夫

我摯爱的孩子们，愿耶稣为看守我的儿女们！

2007年8月15日，本笃十六世谈及弥撒圣祭的进台咏：「天上出现了一个

大异兆：有一个女人，身披太阳，脚踏月亮，头戴著十二颗星的荣冠。」

^[1] 并解释说，这个女人是「玛利亚，她完全活在天主内，天主的光明包围著和渗透她。围绕著她的十二颗星，是指以色列的十二支派，天主的子民，和诸圣的相通；在她脚下的月亮，是死亡和可朽性的象徵...。因此，在战胜死亡并在列於光荣中後，她鼓励我们说：振作起来，是爱赢得最後的胜利！我在世生活的讯息是

『我是天主的婢女』。我的一生是奉献自己给天主和近人的礼品。这服务的一生现已达到真正的生命。」^[2] 这些讚扬圣母的言词，使我们想起，从1951年起，圣施礼华充满信德地祈求圣母的代祷时常说的：「**Cor Mariæ dulcissimum, iter para tutum!**

——**玛利亚至甘饴之心，为我开拓稳妥路径！**」

一星期之後，是圣母元后纪念日，教会礼仪引用指向基督说的话语：「王后身穿金饰的华服，腰繫彩带，侍立

在上主的右边」^[3] 来描述圣母。然而，这些显赫的话语，仍然不能把天主之母的伟大完全表达出来。在默观玫瑰经荣福五端的第五端时，想到

「圣父，圣子及圣神封她为宇宙的皇后。於是天使...，圣祖，先知和宗徒...殉道者，护教者，童贞圣女与诸圣...，以及所有的罪人，包括你和我，都向她臣服致敬。」^[4] 使我们惊叹不已。

玛利亚始胎无染原罪，在受孕之始已是「充满恩宠」，这恩宠更因她完全的自我奉献给天主而与日俱增，以致被加冕为天地元后；这位天上母后是我们的母亲，她勉励我们喜乐地和慷慨地奋斗，大方地回应天主的召叫。让我们充分利用她有力的代祷！让我们跟随圣施礼华的劝言：「**怀著赤子的勇敢，加入这个天上的庆典。为我而言，我既然没有宝石或德性献给她，就以我已经净化的过失，为天主之母、我的母亲加冕。**」^[5]

圣母赢得了「一切德行的导师」荣衔。在这慈悲禧年，也在这特别专属玛利亚的月份，是祈求她从她圣子那儿为我们获得慈悲这美德增长的良机。让我们恳求玛利亚，恩宠和荣耀之座，ut misericordiam consequamur^[6] 因我们行善而「获得仁慈」。

圣母蒙召升天节弥撒中的福音，讲述圣母生命中使人陶醉的一幕：她拜访她的表姐伊撒伯尔。教宗说：「**这两位妇女相会，在喜乐中会晤。那是真正值得庆祝的一刻。我们如果不学习服务和前去会晤他人，又怎能改变世界呢？会晤是基督徒的另一个标记。一个人自称是基督徒却没有能力前去会晤他人，与他人相遇，他就不是完整的基督徒。不论是服务还是会晤，都需要走出自我：走出去服务，走出去会晤，前去拥抱他人。」**^[7]

现在我们继续探讨慈悲善工，思考《天主教教理》中说的，因着自己的

局限和别人的缺点，实行「耐心包容别人过错」的这神哀矜^[8]。我们应该对我主的仁慈充满信心，祂能在所发生的一切事件中带出美善。包容别人的过错是对近人活出爱德的丰硕成果。圣保禄在他那庄严的「爱德颂」中指出：「爱是含忍的，爱是慈祥的，爱不嫉妒，不夸张，不自大，不作无礼的事，不求己益，不动怒，不图谋恶事，不以不义为乐，却与真理同乐：凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。」^[9]

慈悲应使我们耐著性子包容别人，即使他们有时不讲理。我们所有人都有缺点，性格上的不完美。虽然我们不是有意的，但却经常会与别人发生摩擦而伤害到他们：家庭成员、同事、朋友，或在任何情况下可能发生的偶遇，例如，在交通拥塞时等...。所有这些情况都给我们机会，使我们周围的那些人活得愉快些，及不屈服於自己的坏脾气。

忍耐促使我们不誇大别人的过错，不陷於责备他们的诱惑，或道人长短作为发洩。例如，对某人的缺点保持缄默，事後却以讽刺的批评言语揭露出来，这有什麼意义呢？或者，因我们的不满，便冷淡地对待他们；或者我们陷入一些狡猾的閒话，不但伤害自己，伤害到被提及的人，也伤害那些聽閒话的人。包容别人的过失，意味着我们对他们的爱不只局限於那些缺失；我们爱他们不应「儘管」他们有缺点，而应该「连同」他们的缺点去爱他们。我们可以向我主祈求这恩典：当别人得罪我们，使我们恼怒时，不要憋住或替自己找藉口，因为每一个人总会有他的优点，而这些优点远胜他的缺点。因此，当我们意识到我们的心没有回应时，要把它置於我主的心内：「**Cor Iesu
sacratissimum et misericors,
dona nobis pacem**，**耶稣至圣及至慈悲之心，赐给我们平安！**」祂会拿走我们铁石的心，给我们换上一颗血肉的心。^[10]

「因此我们应尽力完成自己所有的职责，即使是那些看似不甚重要的工作。让我们加倍耐心地面对每天的烦恼，尽量顾到工作中的小细节。我们应该积极地努力改进。因此，让我们在琐碎小事上奋斗，天主正在那儿等待着我们。为什麽对日常生活里的小摩擦上起反感，那只是因不同个性和性情自然引起的？让我们奋斗征服自己，天主就在那儿等待著我们。」^[11]

对那些严酷地与我们交往的人，或粗鲁地回应我们友好询问的人微笑，显示出宝贵的自我牺牲精神。如同我们父亲1930年代时在《道路》一书中，在克己的做法当中所说的：「那句你忍住没有讲的中肯的话；那个你嚥下没有说出口的笑话；向麻烦你的人亲切的微笑；对不公道的责难的缄默；跟那些叫人讨厌、不得体的人友善的谈话；每天容忍那些和你共同生活的人令人厌烦、莽撞的举止……这样，持之以恒，即是紮紮实实的内在克己。」^[12]

刚在波兰克拉科夫闭幕的世界青年节是感谢天主的另一个理由，感谢教宗方济各，和那许多慷慨地努力参与组织它的人。我们要恳求天主让这段时日能获得丰硕和恒久属灵的果实，我们转向圣若望保禄二世的代祷，他在克拉科夫为教会和全世界作了许多服务，也曾在琴斯托霍瓦Czestochowa（圣母朝圣地）主持过世界青年节，我们钟爱的欧华路主教亦参与其中。

像往年一样，在圣母蒙召升天这节日，我们将连同我们父亲，在各主业团中心，更新主业团结给圣母至甘饴圣心的奉献。你们应默想圣施礼华所写的话语，也要为我的意向祈祷（相信你们已经这样做了）：为教会、教宗、主业团、我们患病的或面对困苦的弟兄姊妹，好让他们能够圣化这些病痛和困苦，并仰赖天主之母，我们的母亲有力的代祷，使其与我主的十字架结合。

我以深情祝福你们，

你们的父亲，

+ 浩伟

^[1]罗马弥撒经书，圣母蒙召升天节，进堂咏（参阅默12:1）。

^[2]教宗本笃十六世，讲道，2007年7月15日。

^[3]罗马弥撒经书，圣母元后纪念日，进堂咏（参阅咏44[45]:10）。

^[4]圣施礼华《玫瑰经》荣福五端第五端。

^[5]圣施礼华《鍊炉》285。

^[6]希4:16。

^[7]教宗方济各，圣玛尔大之家，讲道，2016年5月日。

^[8]《天主教教理》2447。

[⁹]格前13:4-7。参阅教宗方济各《爱的喜乐》宗座劝谕，第四章。

[¹⁰]参阅则11:19。

[¹¹]圣施礼华，默想笔记，1973年6月24日，Growing on the Inside，123页。

[¹²]圣施礼华《道路》173。

pdf | document generated
automatically from [https://opusdei.org/
zhs/article/jian-du-de-
xin-2016nian-8yue/](https://opusdei.org/zhs/article/jian-du-de-xin-2016nian-8yue/) (2026年1月30日)